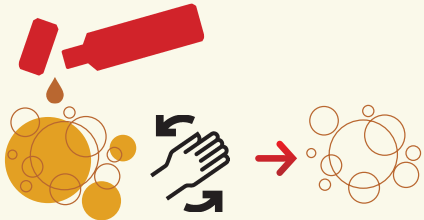




Lavage préopératoire Preoperatief wassen Pre-surgical wash



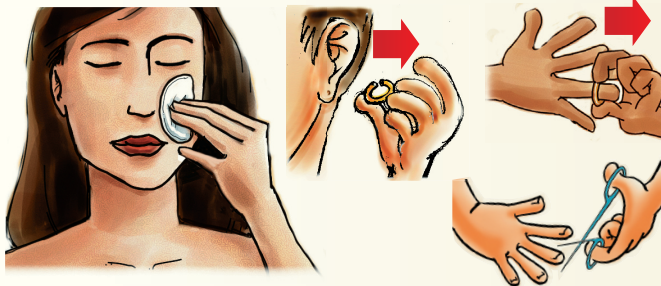
iso-Betadine® Uniwash®



A chaque étape, lavez jusqu'à ce que le produit brun devienne blanc puis rincez abondamment.

Was elke keer tot het bruine schuim licht kleurt! Spoel grondig na.
Wash each time until the brown colour of the foam gets lighter.
Rinse thoroughly afterwards.

→ avant vooraf before



Enlevez maquillage, bijoux. Coupez vos ongles.
Verwijder make-up en juwelen. Knip uw nagels.
Remove make-up and jewellery. Cut your nails.

1 Uniwash® 1

Lavez les cheveux et le visage.
Was het haar en het aangezicht.
Wash your hair and face.

2 Uniwash® 2

Lavez le haut du corps.
Was het bovenlichaam.
Wash your upper body.

3 Uniwash® 3

Lavez les jambes et les pieds.
Was de benen en de voeten.
Wash your legs and feet.

4 Uniwash® 4

Lavez les parties génitales et le pli inter-fessier.
Was de genitale delen en de bilnaad.
Wash genital parts and buttock fold.

→ après nadien after

Sèchez de haut en bas. Revêtir la blouse opératoire ou mettre du linge propre.
Droog van top to bottom. Put on your surgery gown or clean underwear.



iso-Betadine® Uniwash® contient 7,5% de polyvid. iod. Ceci est un médicament. Lire attentivement la notice. Pas d'utilisation prolongée sans avis médical. iso-Betadine® Uniwash® bevat 7,5% van polyvid. iod. Dit is een geneesmiddel. Lees aandachtig de bijsluiter. Geen langdurig gebruik zonder medisch advies. iso-Betadine® Uniwash® contains 7,5% of polyvid. iod. This is a drug. Read these instructions carefully. No prolonged use without medical advice.

MEDA

Lisez attentivement les remarques ci-dessous !

Cette préparation préopératoire est indispensable afin de préparer votre peau à l'intervention et de diminuer les risques d'infection.

- Une douche est préférable à un bain. A défaut, lavez-vous à l'évier. **Lavez-vous la veille et le jour-même de l'intervention** (le plus près possible de celle-ci) en respectant le protocole.
- Pour la chirurgie ambulatoire, cette préparation se fait à domicile.
- Le savon que vous utilisez (**iso-Betadine® Uniwash®**) est un savon antiseptique qui décontaminera votre peau.



A chaque phase, laver jusqu'à ce que le produit brun devienne blanc puis rincez abondamment.

- Il faut compter **4 flapules** par douche.
- **Il est impératif:**
 - D'enlever vos bijoux, piercings, vernis à ongle.
 - De couper les ongles des mains et des pieds.
- Utiliser des gants de toilette, des essuies et du linge propres.
Ne pas oublier de vous laver les dents et d'ôter vos prothèses dentaires.

Lees onderstaande opmerkingen aandachtig!

Deze preoperatieve voorbereiding is noodzakelijk om uw huid voor te bereiden op de ingreep en de risico's op infecties te verminderen.

- Neem liever een douche dan een bad. Was u aan de wastafel als u niet over een bad of douche beschikt. **Was U de avond vóór en de dag van de ingreep** (lieft zo kort mogelijk vóór de ingreep) en respecteer hierbij het protocol.
- Deze voorbereiding gebeurt thuis in geval van ambulante chirurgie.
- De zeep die u gebruikt (**iso-Betadine® Uniwash®**) is een antiseptische zeep die uw huid zal ontsmetten.



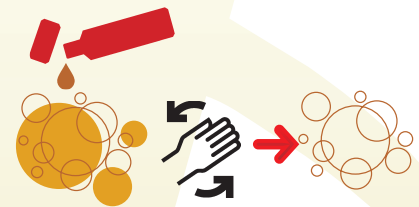
Was u telkens tot de bruine kleur van het schuim verdwijnt. Spoel grondig na.

- U heeft **4 flapulen** nodig per douche.
- **Het is absoluut noodzakelijk:**
 - **Juwelen, piercings, nagellak te verwijderen.**
 - **De nagels van handen en voeten te knippen.**
- Gebruik propere washandjes, handdoeken en ondergoed.
Vergeet niet uw tanden te poetsen en uw gebitsprothese uit te nemen.

Please pay careful attention to the following.

This preoperative treatment is needed to prepare your skin for surgery and to reduce the risk of infection.

- It is preferable to take a shower than to take a bath. Wash yourself at the bathroom sink if you do not have a shower or a bathtub. **Bathe the night before, and the day of the surgery** (preferably as shortly before the surgery as possible) and adhere to the protocol.
- In case of out-patient surgery, this preparation is done at home
- The soap you will be using (**iso-Betadine® Uniwash®**), is an antiseptic soap that will disinfect your skin.



Keep washing until the brown color of the suds fades. Rinse thoroughly afterwards.

- You will need **4 squeeze tubes** per shower.
- **It is imperative that you:**
 - **Remove jewelry, piercings and nail polish.**
 - **Clip finger nails and toe nails.**
- Use clean wash cloths, towels and underwear.
Remember to brush your teeth and to remove any dentures.



Le savon **iso-Betadine® Uniwash®** est disponible dans votre pharmacie en boîte de 10.

De zeep **iso-Betadine® Uniwash®** is verkrijgbaar bij uw apotheek in een verpakking van 10 stuks.

iso-Betadine® Uniwash® soap is available at your local pharmacy in packages of 10 tubes each.